



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

EWG-TYPGENEHMIGUNGSBOGEN EEC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Benachrichtigung über

- die Erweiterung der Typgenehmigung

für einen Typ einer Verbindungseinrichtung gemäß der Richtlinie 94/20/EG

Communication concerning the

- extension of type-approval

of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC

Typgenehmigungsnummer: e1*94/20*1004*02
Type-approval No.:

Grund für die Erweiterung:

Reason for extension:

**eine weitere Fertigungsstätte kommt hinzu
a further assembly plant is added**

**Montage- und Betriebsanleitung angepaßt
installation and operating instructions modified**

ABSCHNITT I SECTION I

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers):
Make (trade name of manufacturer):
Sørensen

- 0.2. Typ und allgemeine Handelsbezeichnung(en):
Type and general commercial description(s):
**Kupplungshalter X1A500/X1A750/X1A500B/X1A750B, Anhängelock
Kupplungshalter X1A500/X1A750/X1A500B/X1A750B, mounting frame**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*94/20*1004*02
Approval No.:

- 0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern auf der Verbindungseinrichtung vorhanden:
Means of identification of type if marked on the component:
Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers)
Geräteklasse
Typ
make (trade name of manufacturer)
device class
type
- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale:
Location of that marking:
oben auf dem Anhängebock
at the top of the mounting frame
- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers:
Name and address of manufacturer:
Sörensen Hydraulik GmbH
DE-21031 Hamburg
- 0.7. Bei Bauteilen und selbstständigen technischen Einheiten:
Lage und Art der Anbringung der EWG-Genehmigungskennzeichnung:
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing
of the EEC approval mark:
oben auf dem Anhängebock, Fabrikschild angeklebt
at the top of the mounting frame, manufacturer's plate stuck on
- 0.8. Name(n) und Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n):
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
Sörensen Hydraulik GmbH
DE-21031 Hamburg

Sörensen Hydraulik GmbH
DK-6990 Ulfborg

ABSCHNITT II SECTION II

1. Zusätzliche Angaben (soweit zutreffend):
Additional information (where applicable):
siehe Anlage I
see appendix I



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1*94/20*1004*02
Approval No.:

2. Technischer Dienst, der für die Durchführung der Prüfungen verantwortlich ist:
Technical service responsible for carrying out the tests:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG
Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität,
DE-45307 Essen
3. Datum des Prüfberichts:
Date of test report:
09.06.2006
4. Nummer des Prüfberichts:
Number of test report:
2043/06
5. Bemerkungen (gegebenenfalls):
Remarks (if any):
siehe Anlage I
see appendix I
6. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
7. Datum: **26.06.2006**
Date:
8. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


(Koark)





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: e1*94/20*1004*02
Approval No.:

9. Eine Liste der bei der Genehmigungsbehörde eingereichten Unterlagen ist beigefügt; diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.
The index to the information package lodged with the component authority that has granted type-approval, which may be obtained on request, is attached.
 1. Anlage I zum EWG-Typgenehmigungsbogen
Appendix I to EEC type-approval certificate
 2. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
 3. Beschreibungsunterlagen
Information package



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Anlage I Appendix I

zum EWG-Typgenehmigungsbogen Nr. **e1*94/20*1004*02**
für mechanische Verbindungseinrichtungen gemäß Richtlinie 94/20/EG
to EEC type-approval certificate No. **e1*94/20*1004*02**
concerning the component type-approval of mechanical coupling devices with regard to
Directive 94/20/EC

1. Zusätzliche Angaben:
Additional information:
 - 1.1. Klassenbezeichnung des Typs der Verbindungseinrichtung:
Class of the type of coupling:
F
 - 1.2. Fahrzeugklassen oder -typen, für die die Verbindungseinrichtung bestimmt oder auf die sie beschränkt ist:
Categories or types of vehicles for which the device is designed or restricted:
siehe Beschreibungsbogen
see information document
 - 1.3. Zulässiger D-, Dc-Wert:
Maximum D-, Dc-value:
19,0 kN
 - 1.4. Zulässige vertikale Stützlast S am Kuppelpunkt:
Maximum vertical load S at the coupling point:
130 kg
 - 1.5. Zulässige Sattellast U an der Sattelkupplung:
Maximum load U at the fifth wheel coupling point:
entfällt
not applicable
 - 1.6. Zulässiger V-Wert:
Maximum V-value:
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*94/20*1004*02

Approval No.:

- 1.7. Herstellerangaben zur Anbringung des Typs der Verbindungseinrichtung am Fahrzeug und Fotos oder Zeichnungen der Befestigungspunkte sowie zusätzliche Angaben, wenn die Verwendung des Typs der Verbindungseinrichtung auf besondere Fahrzeugtypen beschränkt ist:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicles and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle given by the manufacturer; additional information if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles:
siehe Montage- und Betriebsanleitung
see installation and operating instructions
- 1.8. Angaben über evtl. anzubringende besondere Anhängböcke oder Montageplatten:
Information on the fitting of special mounting frames or mounting plates:
Typgenehmigte Anhängböcke und/oder Bolzenkupplungen oder Kupplungskugeln mit Halterung; dabei sind die aus den beiliegenden Unterlagen ersichtlichen Bedingungen einzuhalten.
Type-approved mounting frames and/or drawbar couplings or coupling balls and towing brackets; the conditions in accordance with enclosures have to be followed.
5. Bemerkungen:
Remarks:
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum EWG-Typgenehmigungsbogen Nr.: e1*94/20*1004*02
To EEC type-approval certificate No.:

Ausgabedatum: 29.10.1999
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: 26.06.2006
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:
13
13
13

Datum:
Date:
09.09.1999
19.03.2002
03.05.2006

letztes Änderungsdatum: 03.05.2006
last date of amendment:

3. Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
1655/99
1820/01
2043/06

Datum:
Date:
06.10.1999
07.08.2002
09.06.2006

4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:
siehe Technischen Bericht Nr. 2043/06, Anlage 1
see test report no. 2043/06, enclosure 1



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: e1*94/20*1004*02
Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist **beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.

Hersteller : Sörensen Hydraulik GmbH, D-21031 Hamburg
Fahrzeugteilettyp : Kupplungshalter X1A500/X1A750/X1A500B/X1A750B

P R Ü F B E R I C H T

Nr. 2043/06

Prüfung gemäß der Richtlinie des europäischen Parlaments und des Rates über

**mechanische Verbindungseinrichtungen von Kraftfahrzeugen und
Kraftfahrzeuganhängern sowie ihre Anbringung an diesen Fahrzeugen**

94/20/EG vom 30.05.1994

für einen Typ einer Verbindungseinrichtung

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Adlerstr. 7, 45307 Essen

Akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes
Bundesrepublik Deutschland, unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00004-96

Änderung zur EWG-Betriebserlaubnis Nr. e1*94/20*1004*01

0. Allgemeine Angaben

- | | | |
|--------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 0.1. | Fabrikmarke | : Sörensen |
| 0.2. | Typ und Handelsbezeichnung | : Kupplungshalter X1A500/X1A750/
X1A500B/X1A750B, Anhängelock |
| 0.3. | Merkmale zur Typidentifizierung | : Herstellername,
Typ |
| 0.3.1. | Anbringungsstelle dieser Merkmale | : Fabrikschild auf Kupplungshalter |
| 0.4. | Name und Anschrift des Herstellers | : Sörensen Hydraulik GmbH
Postfach
D-21031 Hamburg |
| 0.5. | Nr. des Beschreibungsbogens | : 13 |
| | Ausgabedatum / Fassung | : 09.09.1999 / 03.05.2006 |

Hersteller : Sörensen Hydraulik GmbH, D-21031 Hamburg
Fahrzeugteilettyp : Kupplungshalter X1A500/X1A750/X1A500B/X1A750B

0.7. Lage und Art der Anbringung der
EWG-Genehmigungskennzeichnung : auf dem Fabrikschild eingeprägt, Fabrikschild
auf Kupplungshalter aufgeklebt

0.8. Anschriften der Fertigungsstätten : siehe Beschreibungsbogen

1. Technische Angaben

1.1. Eingereichte Muster : entfällt

2. Prüfergebnisse

2.1. - 2.4. Die Angaben in den vorangegangenen Prüfprotokollen werden durch die Änderungen
dieses Nachtrags nicht beeinflusst.

2.5. Ort / Datum der Prüfung : wie bisher

3. Bemerkungen : entfällt

4. Anlagen

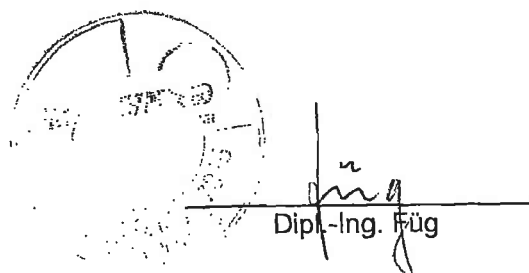
1. Änderungsbeschreibung
2. Beschreibungsbogen siehe 0.5.

5. Schlussbescheinigung

Der unter 0.5. genannte Beschreibungsbogen und der darin beschriebene Typ
entsprechen der oben angegebenen Prüfspezifikation.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und
weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung ist nur
nach schriftlicher Genehmigung des Instituts zulässig.

Hannover, den 09.06.2006
IFM/928/Füg



Dipl.-Ing. Füg

Hersteller : Sörensen Hydraulik GmbH, D-21031 Hamburg
Fahrzeugteilettyp : Kupplungshalter X1A500/X1A750/X1A500B/X1A750B

Änderungen zur EWG-Betriebserlaubnis

Nr. e1*94/20*1004*01

1. Weitere Fertigungsstätte hinzu
2. Anlage 13.2.2. Montage- und Betriebsanleitung für Montagekonsole Typ X1A500B/X1A750B geändert

Beschreibungsbogen Nr. 13
Betreffend die EWG-Typgenehmigung von mechanischen
Verbindungseinrichtungen für Kraftfahrzeuge und Kraftfahrzeuganhänger
(Richtlinie 94/20/EG)

- | | | |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0. | Allgemeines | |
| 0.1 | Fabrikmarke: | Sörensen |
| 0.2 | Typ und allgemeine Handelsbezeichnung: | Kupplungshalter
X1A500/X1A750/
X1A500B/X1A750B,
Anhängebock |
| 0.5 | Name und Anschrift des Herstellers: | Sörensen Hydraulik GmbH
D-21031 Hamburg |
| 0.7 | Lage und Anbringungsart des
EG-Typgenehmigungszeichens: | Lage siehe Zeichnung
20 903 440. Fabrikschild
selbstklebend |
| 0.8 | Anschrift der Fertigungstätten: | Sörensen Hydraulik GmbH
Industriarealet 54,
DK 6990 Ulfborg.
Sörensen Hydraulik GmbH
Osterrade 3
D-21031 Hamburg |
| 1. | Verbindung zwischen Zugfahrzeug und
Anhänger und Sattelanhänger | |
| 1.1 | Technische Beschreibung des Typs
der mechanischen Verbindungseinrichtung: | Siehe Anlagen 13.1 |
| 1.2 | Klasse und Typ der Verbindungseinrichtung: | F, Kupplungshalter
X1A500/X1A750/
X1A500B/X1A750B
Anhängebock |
| 1.3 | Zulässiger D-Wert = Dc-Wert | 19,0 kN |
| 1.4 | Zulässige vertikale Stützlast S am Kuppelpunkt: | 130kg |
| 1.5 | Zulässige Sattellast U an der Sattelkupplung: | Entfällt |
| 1.6 | Zulässiger V-Wert: | Entfällt |
| 1.7 | Herstellerangaben zur Anbringung des Typs
der Verbindungseinrichtung am Fahrzeug und
Fotos oder Zeichnungen der Befestigungspunkte | Herstellerangabe zur An-
bringung gemäß Montage-
und Betriebsanleitung
20 903 443/20 905 298/
20 903 452 |
| 1.8 | Angaben über evtl. anzubringende Anhänge-
böcke oder Montageplatten | Siehe Anlage 13.2 |

Beschreibungsbogen Nr. 13
Betreffend die EWG-Typgenehmigung von mechanischen
Verbindungseinrichtungen für Kraftfahrzeuge und Kraftfahrzeuganhänger
(Richtlinie 94/20/EG)

13.	Anlagen	Zeichnungsnr./ Sachnummer	Stand
13.1	Technische Beschreibung		19.03.02
13.2	Montage- und Betriebsanleitung		
13.2.1	mit Montagekonsole Typ X1A500/X1A750	20 903 443	19.03.02
13.2.2	mit Montagekonsole Typ X1A500B/X1A750B	20 903 452	03.05.06
13.2.3	mit Montagekonsole Typ X1A500C/X1A750C	20 905 298	19.03.02
13.3	Übersichtszeichnung Kupplungshalter	20 903 440	19.09.01
13.4	Zeichnung Kupplungshalter	20 903 021	28.07.99
13.5	Zeichnung Kupplungshalter ungebogen	20 903 021a	28.07.99
13.6	Halteblech Anhängersteckdose	20 903 436	09.08.99

Ausgabedatum/Fassung

09.09.1999 / 03.05.2006

Jens Herman Jensen

Montage- und Betriebsanleitung für Anhängelock

Typ Montagekonsole X1A500B/X1A750B in Verbindung mit
Typ Kupplungshalter X1A500/X1A750/X1A500B/X1A750B

Betriebsanleitung

Die Konsole darf nur in Verbindung mit einer Kupplungskugel zum Ziehen von Anhängern mit entsprechender Zugkugelnkupplung verwendet werden. Muss durch den Anbau der Konsole die Abschleppöse am Zugfahrzeug entfernt werden, dient die Kugelkopfkupplung als Ersatz hierfür, sofern die zulässige Anhängelast nicht überschritten wird und der Abschleppvorgang auf verkehrsüblichen Straßen erfolgt.

**Sämtliche Befestigungsschrauben
nach 1.000 Anhänger - km nachziehen.**

Montageanleitung

Diese Montageanleitung enthält alle Anweisungen für die Montage einer Kugelkopfanhängerkupplung. Sollten Zweifel daran bestehen, ob die Kupplung an ein bestimmtes Fahrzeug montiert werden kann, wenden Sie sich bitte an uns. Wir werden Ihnen die gewünschten Auskünfte geben. Von dieser Montageanleitung darf nicht abgewichen werden. Durch unerlaubte Änderungen und Abweichungen von dieser Montageanleitung erlischt die Betriebserlaubnis und die Garantie für die Konsole. Die Garantie für dieses Gerät wird durch "unerlaubte Änderungen" und "Abweichungen von der Montageanleitung" aufgehoben.

Die Aufbaurichtlinien des Fahrgestellherstellers sind unbedingt einzuhalten!

Transportschäden

Die Ware muß nach dem Entladen auf Schäden geprüft werden.

Sind Schäden festgestellt worden, müssen diese unbedingt schriftlich auf dem Frachtbrief des Spediteurs festgehalten werden. Die entstandenen Kosten können nur in dieser Form zwischen Sörensen Hydraulik GmbH und dem Frachtführer oder seiner Versicherung verrechnet werden. Der Spediteur haftet für den Transport ab Werk Hamburg oder Ulfborg bis zur Entladestelle.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Montage

Die Sicherheitsvorschriften der Berufsgenossenschaften sind unbedingt zu beachten. Sicherheitsausrüstungen wie Schutzbrillen, Arbeitshandschuhe und Sicherheitsschuhe sind zur Montage bereitzulegen und bei Bedarf zu benutzen. Sicherheitseinrichtungen z.B. an Kran, Hubwagen und anderen Hubgeräten, die zur Unterstützung der Montage benötigt werden, sind vor Montagebeginn auf Funktion zu prüfen.

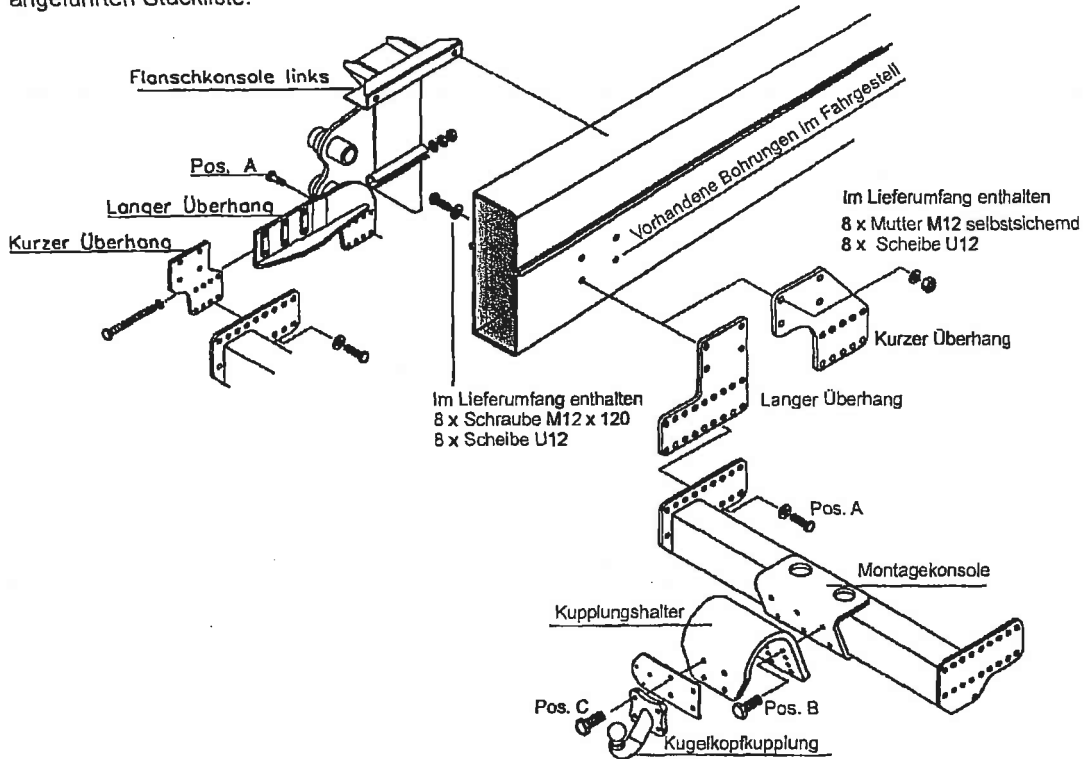
Fahrzeugvorbereitung

Für die Arbeiten unter der Ladebordwand ist das Fahrzeug gegen unbeabsichtigte Standortveränderung zu sichern, Handbremse feststellen, Zündschlüssel abziehen, gegebenenfalls Fahrerhaustüren verschließen.

Die Ladebordwand gegen unbeabsichtigte Betätigung absichern (Verriegelung der Plattform einrasten, wenn nicht vorhanden, das Hubwerk zur Absenksicherung mit Böcken abstützen oder die Plattform absenken und zum Boden abneigen). Die Fahrerkabinen sind zum Schutz durch geeignete Folien, Schonbezüge oder Schutzdecken gegen Verschmutzung zu sichern.

Montagevorbereitung

Bitte überprüfen Sie zuerst die Vollständigkeit der zur Montage notwendigen Teile anhand der angeführten Stückliste.



Stückliste aller Bauteile

Bezeichnung	Sachnummer	Größe / Anzahl
Montagekonsole bestehend aus: 20 903 033 – 20 907 573	Montagekonsole, Flanschkonsole links und rechts sowie Adapter links und rechts kurzer oder langer Überhang.	
Kupplungshalter	20 903 021	1
Schrauben Pos. A	M12 x 1,75 x 40 / 10.9 DIN 933	8
Schrauben Pos. B	M12 x 1,75 x 35 / 10.9 DIN 933	6
Schrauben Pos. C	M10 x 1,5 x 50 / 10.9 DIN 933	4
Muttern für Pos. A	M12 x 1,75 / 10.9 selbstsichernd	8
Muttern für Pos. C	M10 x 1,5 / 10.9 selbstsichernd	4
Scheiben für Pos. A - B	U12 DIN 125	22
Scheiben für Pos. C	U10 DIN 125	8
Halblech Anhängersteckdose	20 903 556	1
Kupplungskugel		gehört nicht zum Lieferumfang von Sørensen Hydraulik GmbH, muß gesondert bestellt werden.
Bausatz elektrische Ausrüstung	je nach Fahrgestell	

Zur Montage dürfen nur neue Muttern und Schrauben verwendet werden.

Montage der Konsole

Die Konsole ist ein Sicherheitsteil und darf nur von Fachpersonal montiert werden.

Die Montagekonsole von innen zwischen die Kupplungskonsolen langer oder kurzer Überhang links und rechts schieben und mit 4 Schrauben M12 x 1,5 x 40 je Seite befestigen. Achtung! Auf beiden Seiten vor der Mutter und dem Schraubenkopf ist je eine Unterlegscheibe zu montieren.

Danach den Kupplungshalter mit 4 Schrauben und Unterlegscheiben auf der Kupplungskonsole befestigen. Der Kupplungshalter kann in zwei verschiedenen Positionen montiert werden. In der oberen Position verschiebt sich das Maß Kupplungsbolzen Mitte um 28 mm nach oben und 11 mm weiter nach hinten gegenüber der unteren Position.

Zum Schluss wird die Konsole und der elektrische Bausatz (wenn vom Fahrzeughersteller nicht vorgerüstet) montiert.

Die hinteren Beleuchtungseinrichtungen und das amtliche Kennzeichen dürfen nicht verdeckt werden.

Elektrische Ausrüstung montieren.

Die elektrische Ausrüstung ist nicht im Lieferumfang enthalten. Bitte bestellen Sie die zur Montage notwendigen Teile und Unterlagen beim Fahrgestellhersteller.

Die Aufbaurichtlinien des Fahrgestellherstellers sind unbedingt einzuhalten!



Elektrische Anlage 7-polig gemäß DIN V 72570 montieren.

Elektrische Anlage 13-polig gemäß ISO 11446 montieren.

Lackieren

Die Konsole ist ab Werk schwarz lackiert.

Technische Angaben:

max. Anhängelast	z.B.	3500 kg	
max. Dc - Wert		19,0 kN	
Dc-Wert-Formel für Starrdeichsel und Zentralachsanhänger		$D_c = g \times \frac{T \times C}{T + C}$ (kN)	* Beschreibung
max. Stützlast (S)		130 kg	
Eigengewicht ohne Kugelkopf		39 kg	
Anzugsdrehmoment / Schrauben M12 - 10.9		130 Nm	
Anzugsdrehmoment / Schrauben M10 - 10.9		75 Nm	
EG Genehmigungszeichen Montagekonsole		 00-1005	
EG Genehmigungszeichen Kupplungshalter		 00-1004	

* T = Technisch zulässige Gesamtmasse des Zugfahrzeuges in Tonnen (auch Sattelzugmaschine) gegebenenfalls einschließlich Stützlast eines Zentralachsanhängers.
 C = Summe der Achslasten des mit der zulässigen Masse beladenen Zentralachsanhängers in Tonnen.
 g = Erdbeschleunigung (es werden 9,81 m/s² angenommen)

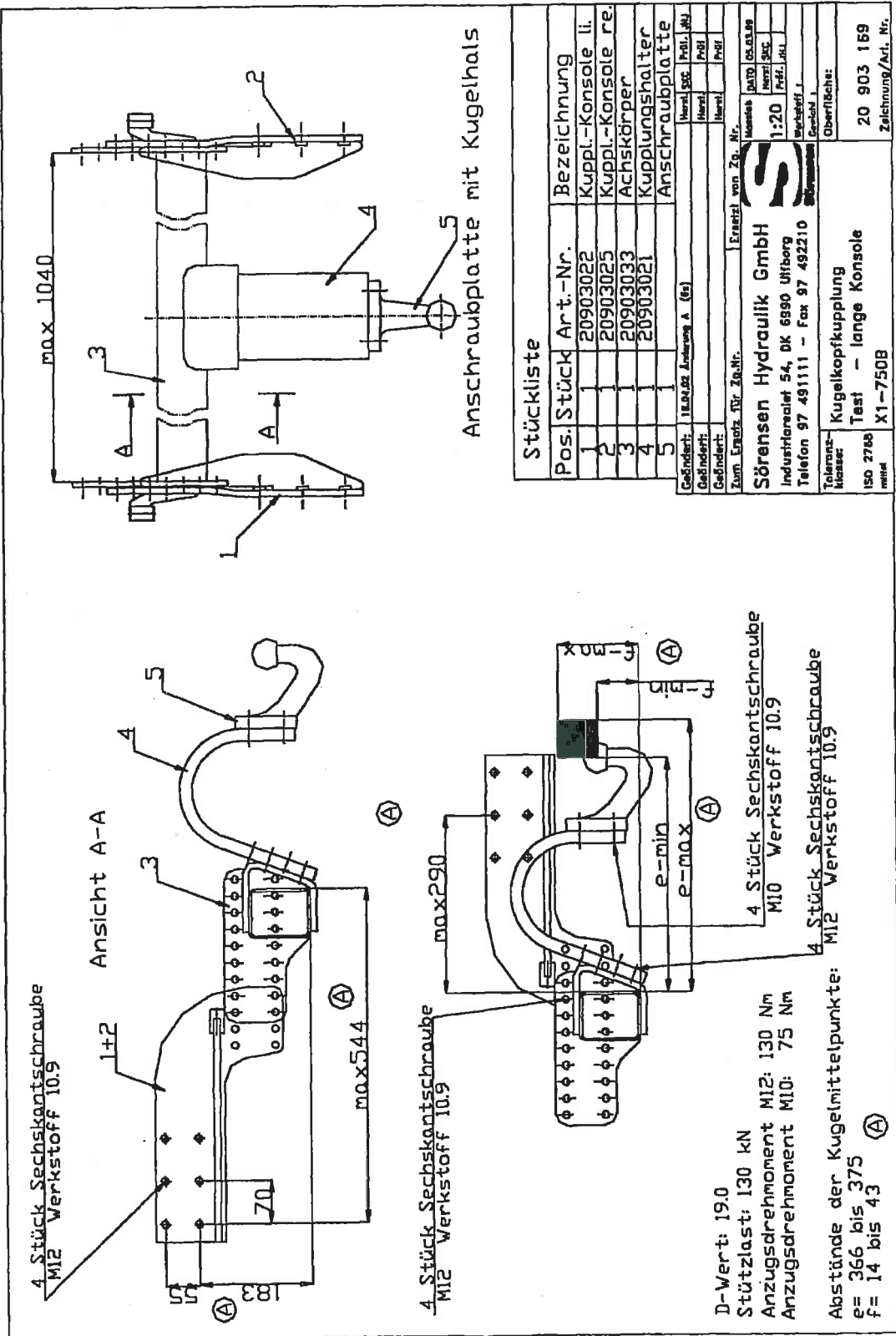
Bei der Ermittlung der maximal zulässigen Anhängelast des Zugfahrzeuges ist der kleinste Dc-Wert der verwendeten Bauteile (Montagekonsole, Kupplungshalter, Kupplungskugel) maßgebend. Die dann gültige Anhängelast ist nach der oben abgegebenen Formel (Berechnung Dc Wert) zu berechnen. Der komplette Anhängelast mit Kupplungskugel wiegt etwa 42 kg. Bitte berücksichtigen Sie, dass sich das Leergewicht ihres Zugfahrzeuges um dieses Gewicht erhöht und die Nutzlast verringert. Sofern Ersatzteile erforderlich werden, dürfen nur Originalteile verwendet werden.

Verwendung von Kupplungskugeln


Es dürfen nur Kupplungskugeln angebaut werden, deren Kugelmittelpunkt die Maße in der Zeichnung (siehe Seite 4 - 7) nicht überschreiten.

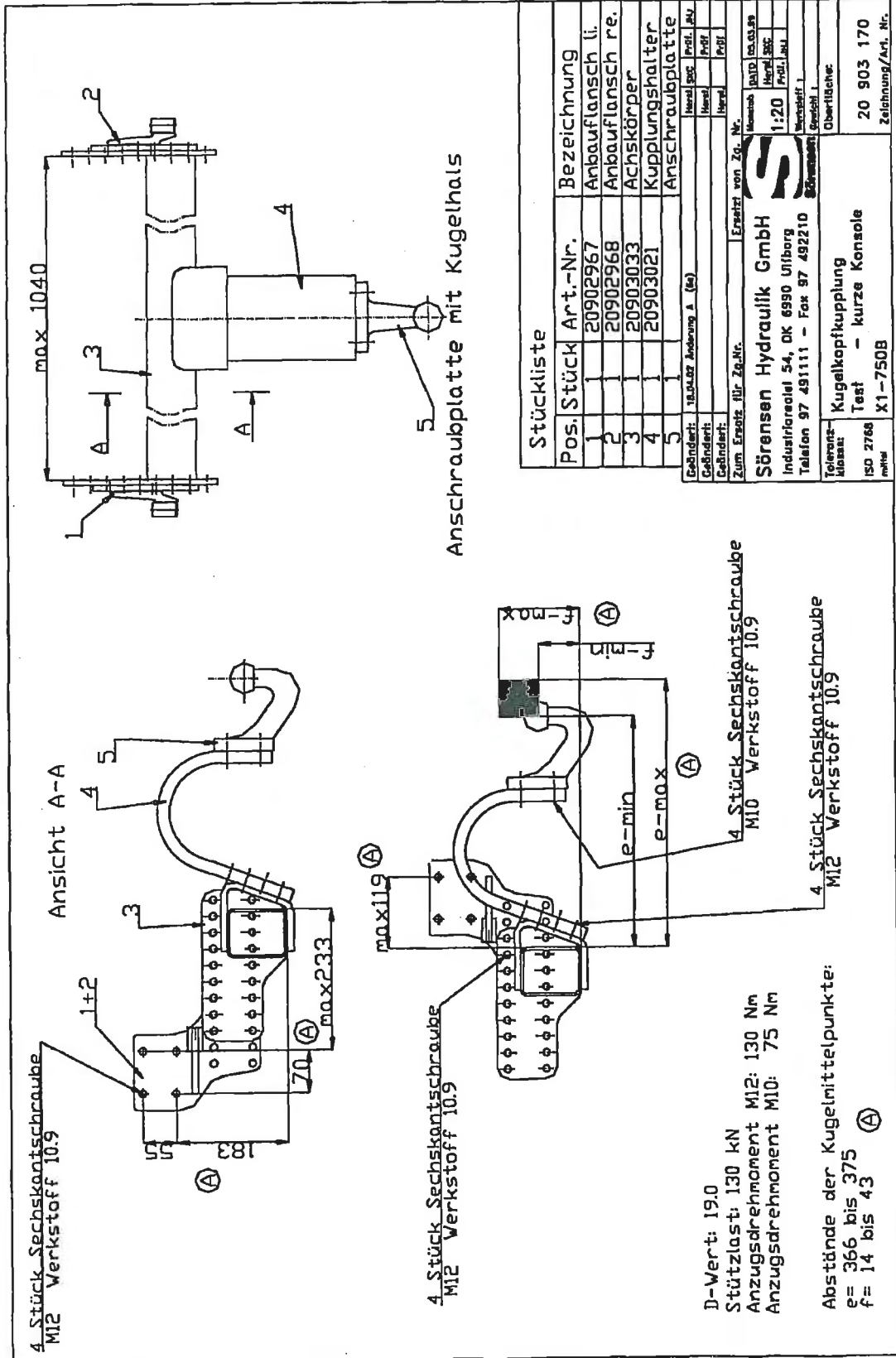
Der Anbau der mechanischen Verbindungseinrichtung an das Fahrzeug hat nach den Anforderungen des Anhangs VII der Richtlinie 94/20/EG zu erfolgen (siehe Anhang I, Nr. 5.10).

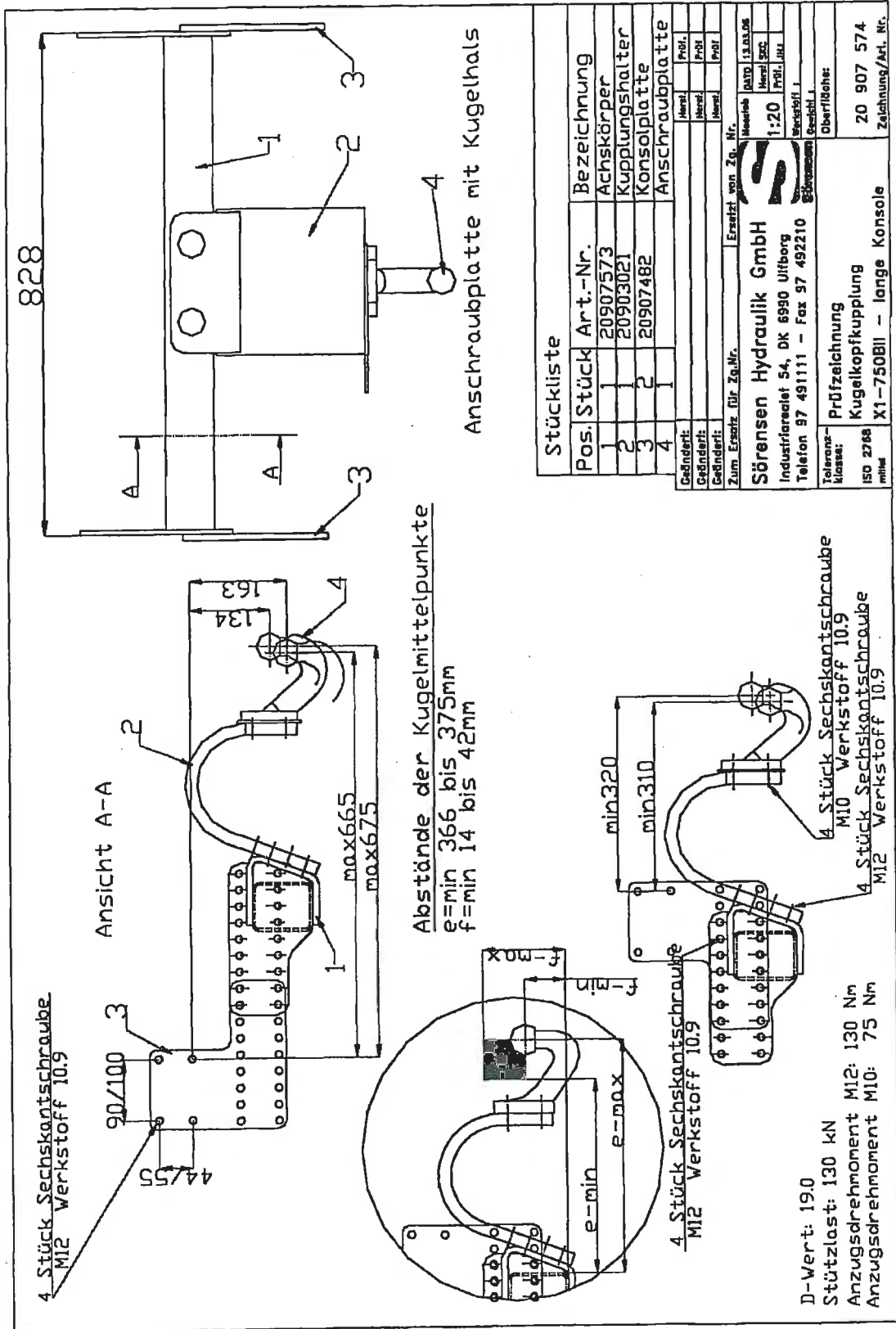
Auf die Forderungen des §27 StVZO hinsichtlich der Daten in den Fahrzeugpapieren in Bezug auf die Anhängelast wird hingewiesen.



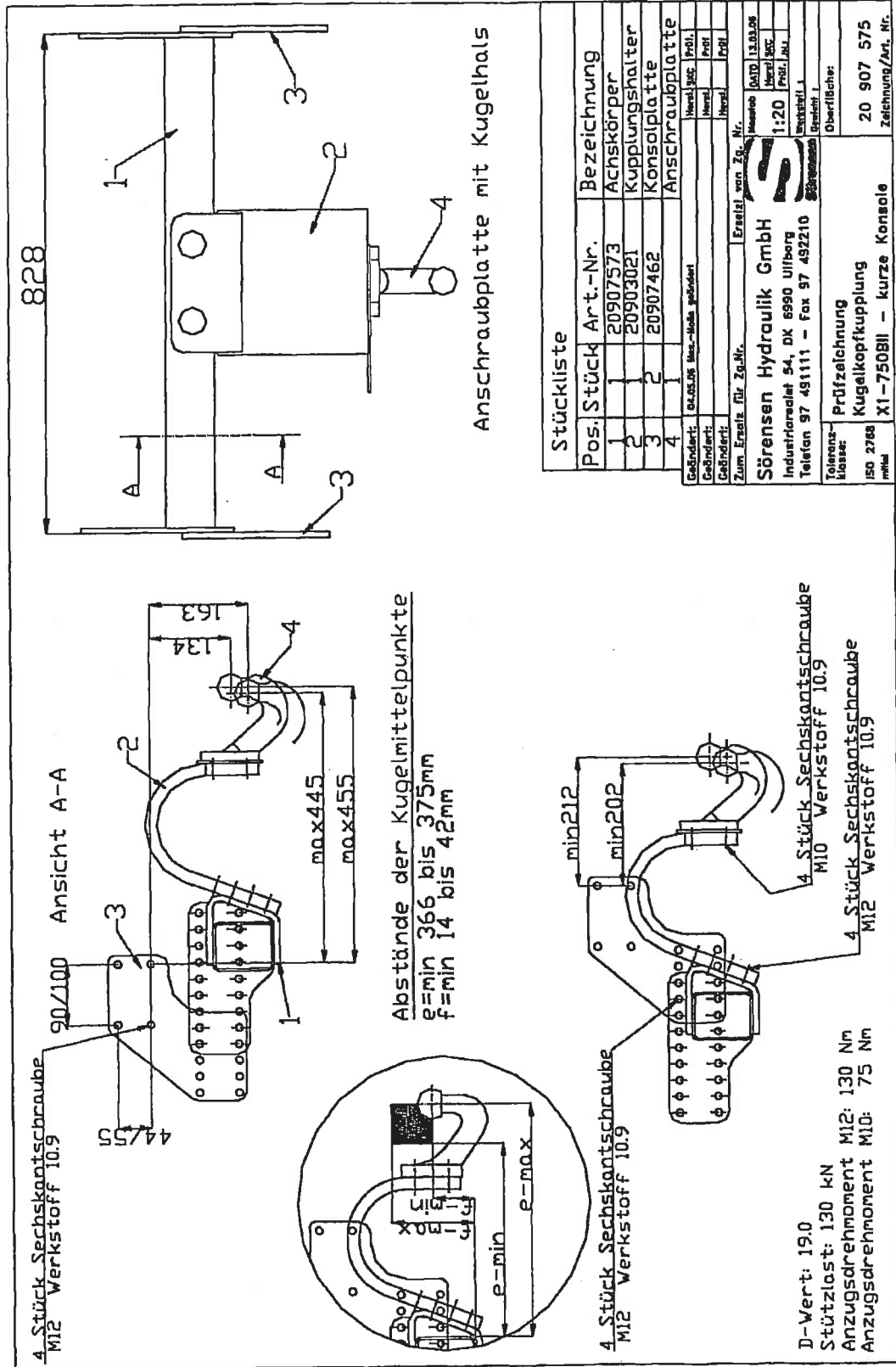
Stückliste	
Pos. Stück	Art.-Nr. Bezeichnung
1	20903022 Kuppl.-Konsole li.
2	20903025 Kuppl.-Konsole re.
3	20903033 Achskörper
4	20903021 Kupplungshalter
5	20903021 Anschraubplatte

Gebüderh:	11.04.02	Änderung 1	(6x)
Gefinderh:			
Zum. Erwerb. Nr. Zeichn.			
Essenstal von Zg. Nr.			
			
Sörensen Hydraulik GmbH Industriestraße 54, DK 6990 Wittborg Telefon 97 491111 - Fax 97 492210			
Maßstab:	1:20	Prüf. Jgk.	
Werkstoff:		Prüf. Jgk.	
Gebüderh:			
Oberfläche:			
ISO 2768	Kugelhalskupplung		
min	Test - lange Konsole		
	X1-750B		
	20 903 169		
	Zeichnung/Art. Nr.		





Stückliste		
Pos. Stück	Art.-Nr.	Bezeichnung
1	20907573	Achskörper
2	20903021	Kupplungshalter
3	20907482	Konsolplatte
4		Anschraubplatte
		Geändert: Profl.
		Geändert: Profl.
		Geändert: Profl.
Zum Ersatz für Za.Nr.		Ersatz von Zg. Nr.
Sörensen Hydraulik GmbH		Herstell. Datum 13.03.05
Industriearbeit 54, DK 6990 Ulfborg		Herz. 922
Telefon 97 491111 - Fax 97 492210		1:20 Profl. 002
		Blatt 1
		Blatt 1
		Blatt 1
Toleranzklasse:		Oberfläche:
ISO 2768		20 907 574
mild		Zeichnung/Art. Nr.
		X1-750BlI - lange Konsole



Pos.	Stück	Art.-Nr.	Bezeichnung
1	1	20907573	Achskörper
2	1	20903021	Kupplungshalter
3	2	20907462	Konsolplatte
4	1		Anschraubplatte

Gebändert:	02.05.08	Werkstoff:	Stahl
Gebändert:		Werkstoff:	Stahl
Zum Ersatz für Ze.Nr.		Erstellt von	Eg. Nr.
Sørensen Hydraulik GmbH			02.05.08
Industriearbeit 54, DK 8990 Ulfborg			1:20
Telefon 97 491111 - fax 97 492210			Werkstoff: Stahl
Toleranz-ISO 2768			Erstellt:
ISO 2768 m/f			Überprüfer:
Prüfzeichnung			20 907 575
Kugalkopfkupplung			Zeichnung/Art. Nr.
X1-750BII - kurze Konsole			